



Ministero dell'Istruzione

ISTITUTO COMPRENSIVO Viale Legnano PARABIAGO

Viale Legnano, 6 - 20015 PARABIAGO – MILANO -

Tel. 0331551714

C.F. 92047710154 - COD.MECC.:MIIC8FG00T

MIIC8FG00T@istruzione.it – MIIC8FG00T@pec.istruzione.it

www.icsvialelegnano.edu.it

NETIQUETTE: Linee guida per l'Aula Virtuale

La **Netiquette** è l'insieme delle regole che dettano i parametri di educazione e buon comportamento (dal francese **étiquette**) sulla Rete (dall'inglese **net**), è, cioè, sinonimo di buon comportamento volto a favorire il reciproco rispetto tra gli utenti connessi in Rete e nel nostro caso quando si agisce in classe virtuale.

1. **L'aula virtuale è un'aula a tutti gli effetti**, poco importa se è nel tuo giardino, sul balcone o in cucina. Pertanto considerala tale: quello che non è concesso in classe, non lo è nemmeno qui. Vestiti in modo consono, evita di dedicarti ad altre attività, silenzia il cellulare.
2. **La puntualità è una delle regole più importanti da osservare**. Se la video lezione inizia alle 10:00 fai in modo di esserci per quell'ora. Il tuo ingresso ad un orario successivo disturberà chi sta parlando e costringerà l'insegnante a ripetere quello che ti sei perso.
3. **Assicurati di avere tutto ciò che serve per collegarti** (PC, tablet, smartphone) e una connessione dati stabile. Organizza al meglio il tuo materiale di lavoro sulla scrivania (libri di testo e quaderni) ma anche files e cartelle sul tuo dispositivo.
4. **L'aula virtuale è la tua classe**, quindi, come in classe non possono entrare estranei, anche qui non è possibile; evita quindi di dare il link o invitare altri alla video-lezione.
5. **Il microfono va attivato solo quando te lo chiede l'insegnante** dandoti la parola; la classe virtuale è uno spazio più ristretto dell'aula fisica, e la connessione, per quanto veloce, spesso rende meno chiara la conversazione; la sovrapposizione di voci, pertanto, crea molta confusione.
6. **Ricorda che le lezioni on line sono protette dalla privacy** (Circ.161): significa che sono da evitare qualsiasi tipo di registrazione audio e video così come la successiva diffusione senza il permesso del docente.
7. **Usa correttamente la chat durante le video-lezioni**: ti dà la possibilità di intervenire, fare domande e ottenere chiarimenti, ma deve essere usata solo per scopi didattici.
8. **Segui le indicazioni degli insegnanti per l'uso della videocamera**, disattivala se te lo chiedono: è un modo per salvaguardare la tua privacy.
9. **Sul web, insomma, ti dovresti comportare esattamente come fai nella vita di tutti i giorni**: non è un "altro mondo", è solo un "altro strumento" e azioni scorrette sono passibili di denunce e procedimenti penali.
10. Infine, **ricorda che la lezione on line è preceduta e seguita da attività ed esercitazioni** che gli insegnanti ti assegnano per consolidare le tue conoscenze e che sei tenuto a svolgere: ogni attività è documentata sul Registro Elettronico. Considera la D.A.D. un'opportunità per apprendere a lavorare in gruppo anche da remoto: una delle competenze sicuramente richieste nel mondo del lavoro.

Queste sono solo alcune regole, per tutto il resto usiamo costantemente buon senso e tanto rispetto per gli altri



NETIQUETTE: Guidelines for the virtual classroom

The Netiquette is a set of rules for good behaviour when we communicate online.

The word **netiquette** is a combination of two words: the English '**net**' (from internet) and the French '**étiquette**'.

These rules are important as they help you to respect the other users when working and collaborating in a virtual classroom.

1. ***The virtual classroom is like a real classroom*** in every sense, it's not important if you are in your garden, in your kitchen or even on the balcony! So, consider it like a real classroom; for example, what isn't accepted in the classroom isn't accepted even here. So, you must wear proper clothes, you mustn't do other activities, and you must mute your phone.
2. ***Being on time*** is one of the most important rules to follow. If the video lesson starts at 10.00, make sure you are there for that time. Your entry at a later time will disturb the speaker and force the teacher to repeat what you have missed.
3. ***Make sure you have everything you need to connect*** (Pc, tablet, smartphone) and a stable internet connection. Do your best to organize your working material on your desk (textbooks and notebooks) but also files and folders on your device.
4. ***The virtual room is your classroom***: strangers can't get into your classroom, it is not possible here either; so don't share the link or invite strangers to the meeting.
5. ***The microphone must be switched on only when the teacher asks you***, calling upon you to speak; the virtual classroom is a more confined space than the physical classroom, and the connection, although fast, often makes the conversation less clear; the overlapping of voices, therefore, causes a lot of confusion.
6. ***Remember that online lessons are protected by privacy*** (Circ. 161): this means that any type of audio and video recording as well as subsequent dissemination without the teacher's permission are to be avoided.
7. ***Use the chat correctly*** during the video-lessons: you can intervene, ask questions and get answers. You must use it just for school.
8. ***Follow your teachers' instructions for the use of the camera***, disable it if you are asked to: it's a way to safeguard your privacy.
9. ***On the web, in short, you should behave exactly as you do in everyday life***: it is not "another world", it is just "another tool" and incorrect actions are subject to charges and legal proceedings.
10. ***Finally, remember that each online lesson is preceded and followed by activities and exercises*** that the teachers assign you to consolidate your knowledge and that you are required to carry out: each activity is documented on the Electronic Register.
Consider the D.A.D. (Distance Learning) an opportunity to learn how to work in a group even remotely: one of the skills certainly required in the world of work.

These are just a few rules: for anything else, let's use respect and common sense.



NETIQUETTE : lignes directrices pour la classe virtuelle

La **netiquette** est l'ensemble des règles qui dictent les critères d'éducation et de bonne conduite (du français "**éti**quette") sur le Réseau (de l'anglais "**net**") donc elle est synonyme de bonne conduite qui favorise le respect réciproque entre les utilisateurs du Réseau et, dans notre cas, quand on est en classe virtuelle.

1. **La salle virtuelle est une véritable salle de classe** peu importe si elle est dans ton jardin, sur le balcon ou dans la cuisine. Donc il faut la considérer comme une salle de classe. Tout ce qui n'est pas permis en classe, ce n'est pas permis ici. Habille-toi, d'une manière conforme, évite de te dédier aux autres activités, éteins ton portable !
2. **Être à l'heure est l'une des règles les plus importantes à suivre.** Si la leçon vidéo commence à 10h00, assurez-vous d'être là pour cette heure. Votre entrée à un moment ultérieur dérangera l'orateur et forcera l'enseignant à répéter ce que vous avez manqué.
3. **Assurez-vous d'avoir tout ce dont vous avez besoin pour vous connecter** (PC, tablette, smartphone) et une connexion internet stable. Faites de votre mieux pour organiser votre matériel de travail sur votre bureau (manuels et cahiers) mais également les fichiers et dossiers sur votre appareil.
4. **La classe virtuelle est votre classe**, donc, comme dans la classe, aucun étranger ne peut entrer, même ici, ce n'est pas possible ; évitez donc de donner le lien ou d'inviter d'autres personnes à la leçon vidéo.
5. **Le microphone doit être allumé seulement quand le professeur te le demande** et te donne la parole ; la classe virtuelle est un espace plus limitée que la classe physique et la connexion, même si elle est rapide, souvent rend la conversation moins claire ; et les voix qui se superposent créent, donc, beaucoup de confusion.
6. **N'oubliez pas que les cours en ligne sont protégés par la privacy** : cela signifie que tout type d'enregistrement audio et vidéo ainsi que la diffusion ultérieure sans l'autorisation de l'enseignant doivent être évités.
7. **Utilise la chat correctement pendant les leçons vidéo** : elle te donne la possibilité d'intervenir, poser des questions et obtenir des explications, mais tu dois l'utiliser seulement pour l'école.
8. **Suivez les instructions des professeurs pour l'utilisation de la caméra vidéo**, désactivez-la si vous le demandent : c'est un moyen de protéger votre vie privée.
9. **Sur le Web, vous devez vous comporter exactement comme vous le faites dans la vie de chaque jour** : ce n'est pas "un autre monde", c'est juste un "autre moyen" et des actions incorrectes sont l'objet de plaintes et de poursuites pénales.
10. **Enfin, rappelez-vous que la leçon en ligne est précédée et suivie d'activités et d'exercices** que les enseignants vous assignent pour consolider vos connaissances et que vous êtes tenus de réaliser : chaque activité est documentée sur le registre électronique. Considérez le D.A.D. une opportunité d'apprendre à travailler en groupe même à distance : une des compétences certainement requises dans le monde du travail.

Celles-ci sont des règles générales, mais pour le reste il faut toujours utiliser du bon sens et avoir beaucoup de respect pour les autres.



NETIQUETTE: Diretrizes para a classe virtual

O Netiquette é um conjunto de bom comportamento quando nos comunicamos online.

A palavra **netiquette** é uma combinação das duas palavras: do inglês “**net**” (de internet) e do Francês “**étiquette**”.

Essas regras são importantes, pois ajudam a respeitar os outros usuários ao trabalhar e colaborando em uma sala de aula virtual.

1. **A classe de aula virtual é como uma verdadeira classe de aula** em todos os sentidos, não importa se você está no seu jardim, na sua cozinha ou até no seu balcão! Então considere isso como uma verdadeira sala de aula; por exemplo, aquilo que não é aceito em classe não é aceito aqui. Então você tem que vestir roupas adequadas, você não deve fazer outras atividades, e você deve silenciar o celular.
2. **Pontualidade é uma das regras mais importante** de seguir, se a vídeo aula começar às 10:00, certifique-se de que você esteja pronto para entrar naquele horário. A sua entrada em um em um horário atrasado atrapalhará o locutor e forçará o professor a repetir aquilo que você perdeu.
3. **Certifique-se de que tem tudo o que precisa para se conectar** (PC, tablet, smartphone) e uma conexão de internet estável. Faça o possível para organizar seu material de trabalho em sua mesa (livros e cadernos), mas também arquivos e pastas em seu dispositivo.
4. **A sala virtual é a sua sala de aula**: estranhos não podem entrar na sua sala de aula, aqui também não é possível; portanto, não compartilhe o link nem convide estranhos para a reunião.
5. **O microfone deve ser ligado somente quando o professor pedir**, chamando você para falar; a sala de aula virtual é um espaço mais confinado que a sala de aula física, e a conexão, embora rápida, muitas vezes torna a conversa menos clara; a sobreposição de vozes, portanto, causa muita confusão.
6. **Lembre-se que as aulas online são protegidas pela privacidade** (Circ. 161): isso significa que qualquer tipo de gravação de áudio e vídeo, bem como sua posterior disseminação sem a permissão do professor, devem ser evitados.
7. **Use o chat corretamente** durante as videoaulas: você pode intervir, fazer perguntas e obter respostas. Você deve usá-lo apenas para a escola.
8. **Siga as instruções de seus professores** para o uso da câmera, desative-a se for solicitado: é uma forma de proteger a sua privacidade.
9. **Na web, em suma, você deve se comportar exatamente como no dia a dia**: não é "outro mundo", é apenas "mais uma ferramenta" e as ações incorretas estão sujeitas a cobranças e processos judiciais.
10. **Por fim, lembre-se que cada aula online é precedida e seguida de atividades e exercícios** que os professores lhe atribuem para consolidar seus conhecimentos e que você deve realizar: cada atividade é documentada no Registro Eletrônico. Considere o D.A.D. (Ensino a Distância) uma oportunidade de aprender a trabalhar em grupo mesmo à distância: uma das competências certamente exigidas no mundo do trabalho.

Estas são apenas algumas regras: para qualquer outra coisa, vamos usar respeito e bom senso.

(Traduzido da língua italiana a língua portuguesa originária do Brasil, por um aluno da classe 3^ªB.)